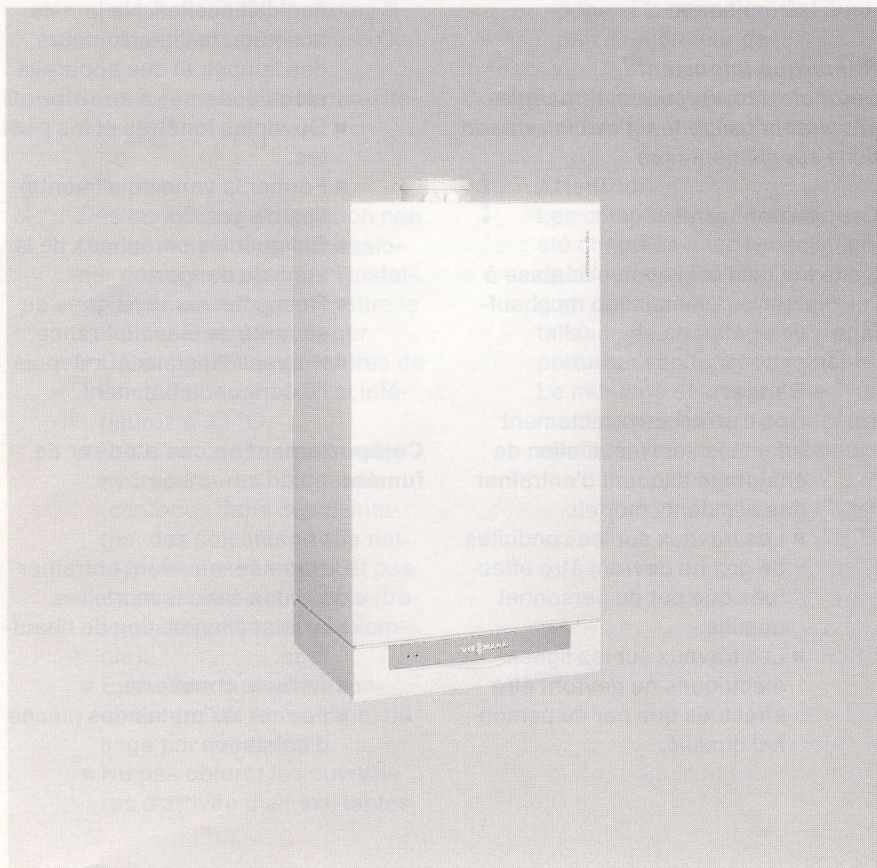
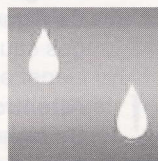


Installation de chauffage avec Vitotronic 100  
pour marche à température d'eau constante



**VITODENS  
VITOPEND  
VITOPLUS**



## Conseils de sécurité



Veillez suivre exactement ces conseils de sécurité pour exclure les risques et les dommages pour les personnes et les biens.

### Explication des conseils de sécurité

#### **Danger**

Ce signe avertit des dommages causés aux personnes



#### **Attention**

Ce signe avertit des dommages causés aux biens et à l'environnement

#### **Remarque importante**

Les indications repérées remarque importante contiennent des informations supplémentaires

#### **Groupe concerné**

Cette notice d'utilisation s'adresse à l'utilisateur de l'installation de chauffage.

#### **Danger**

Des travaux incorrectement effectués sur l'installation de chauffage risquent d'entraîner des accidents mortels.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par du personnel qualifié.
- Les travaux sur les lignes électriques ne devront être effectués que par du personnel qualifié.

### Comportement en cas d'odeur de gaz

#### **Danger**

Le gaz qui fuit risque d'entraîner des explosions, pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Ouvrir les fenêtres et les portes.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Respecter les consignes de sécurité de Gaz de France.
- Prévenir l'installateur depuis l'extérieur du bâtiment.

### Comportement en cas d'odeur de fumées

#### **Danger**

Les fumées peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.



## Conseils de sécurité (suite)

## Comportement en cas d'incendie

**Danger**

En cas d'incendie, il y a risque de brûlures et d'explosion.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz ou les vannes d'arrêt des conduites de fioul.
- Utiliser un extincteur contrôlé et adapté.

Installations fioul : classe B

Installations gaz : classe C

## Combustibles

**Attention**

Des combustibles non conformes peuvent occasionner des dommages sur l'installation de chauffage.

Utiliser les combustibles suivants :

- Du fioul à basse teneur en soufre si la chaudière est équipée d'un brûleur fioul.
- Gaz naturel Es ou Ei ou propane si la chaudière est équipée d'un brûleur gaz.

## Conditions à remplir par la chauffe-rie

**Attention**

Des conditions d'utilisation non conformes peuvent occasionner des dommages sur l'installation de chauffage et mettre le fonctionnement en danger.

- Garantir des températures de l'air supérieures à 0° et inférieures à 35 °C.
- Pas d'air contaminé par des hydrocarbures halogénés (contenus dans des peintures, des solvants et des nettoyants, par exemple) et pas de poussière abondante (travaux de ponçage par exemple).
- Éviter une humidité abondante de l'air (en séchant du linge par exemple).
- Ne pas obturer les ouvertures d'arrivée d'air existantes.

## Composants supplémentaires, pièces de rechange et détachées

**Attention**

Les composants qui n'ont pas été contrôlés avec l'installation de chauffage peuvent provoquer des dommages sur l'installation de chauffage ou perturber son fonctionnement. Le montage et le remplacement de pièces ne devront être effectués que par l'installateur.

## Sommaire

### Première information

Première mise en service .....	6
Votre installation de chauffage a été préréglée .....	6
Installation à plusieurs chaudières .....	6

### Où commander

Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage .....	7
■ Ouvrir la régulation .....	7
■ Fonctions .....	8
■ Symboles à l'écran.....	9

### Enclencher et arrêter

Enclencher l'installation de chauffage .....	10
Arrêter l'installation de chauffage .....	11
Enclencher le circuit de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire... ..	12
N'enclencher que la production d'eau chaude sanitaire .....	12
Arrêter le circuit de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire .....	12
Enclencher et arrêter la fonction confort eau chaude .....	13

### Régler les températures

Régler la température ambiante .....	14
Régler la température d'eau de chaudière .....	14
Régler la température d'eau chaude sanitaire.....	15

### Interrogations possibles

Interroger les températures et les états de fonctionnement .....	16
--	----

### Affichages spéciaux

Affichage d'entretien .....	18
-----------------------------	----

### Que faire si ...

... les pièces sont trop froides ? .....	19
... les pièces sont trop chaudes ? .....	20
... il n'y a pas d'eau chaude ? .....	20
... l'eau chaude est à une température excessive ? .....	21
Interroger l'affichage des défauts .....	21

### Vitoplus 300 - Commande de fioul

■ Qualité du fioul .....	23
■ Emploi d'additifs pour le fioul.....	23

### Maintenance

Nettoyage .....	24
-----------------	----



**Sommaire** (suite)

Contrôle et entretien ..... 24

**Conseils pour économiser l'énergie** ..... 26

**Index** ..... 27

**Installation à plusieurs chaudières**

Si la chaudière est employée dans une installation à plusieurs chaudières avec Vitotronic 333, vous n'avez pas besoin de la notice d'utilisation de la Vitotronic 333. Elle contient également toutes les commandes pour la régulation de la chaudière.

La chaudière est réglée en usine pour fonctionner en mode "chaude", c'est-à-dire qu'il y a chauffage et production d'eau chaude sanitaire (si un ballon d'eau chaude est présent).

Le programme de fonctionnement est ainsi opérationnel.

La régulation de la chaudière est réglée de manière à ce que la température de l'eau chaude soit constante.

Vous pouvez modifier le réglage de l'usine.

- Plaque
- Cadre de la régulation (à ouvrir pour les réglages)

## Première mise en service

La première mise en service et l'adaptation de la régulation à l'installation et au bâtiment devront être impérativement réalisées par votre chauffagiste.

## Votre installation de chauffage a été préréglée

La régulation a été préréglée en usine pour un fonctionnement standard. Votre installation de chauffage est ainsi opérationnelle :

- Le **programme de fonctionnement** a été réglé sur "Chauffage et eau chaude", c'est-à-dire qu'il y a chauffage et production d'eau chaude sanitaire (si un ballon d'eau chaude est présent)

Vous pouvez modifier à votre guise le réglage de base d'usine.

### **Remarque importante**

*Toutes les données sont conservées en cas de coupure de courant.*

## Installation à plusieurs chaudières

Si la chaudière est employée dans une installation à plusieurs chaudières avec Vitotronic 333, vous n'avez besoin que de la notice d'utilisation de la Vitotronic 333. Elle contient également toutes les commandes pour la régulation de la chaudière.

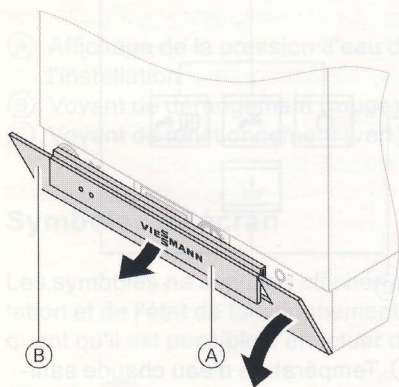


## Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage

Tous les réglages de votre installation de chauffage pourront être réalisés de manière centralisée sur le module de commande.

Si votre installation présente une commande à distance, vous pourrez également procéder aux réglages sur la commande à distance (voir notice d'utilisation concernée).

### Ouvrir la régulation

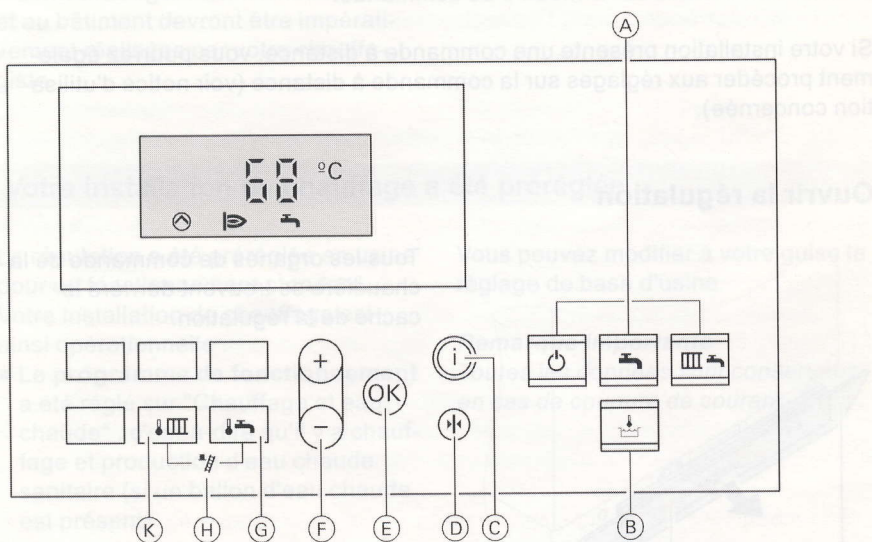


Tous les organes de commande de la chaudière se trouvent derrière le cache de la régulation.

- (A) Plastron
- (B) Cache de la régulation (à ouvrir pour les réglages)

## Vue d'ensemble des organes de commande et d'affich . . . (suite)

### Fonctions



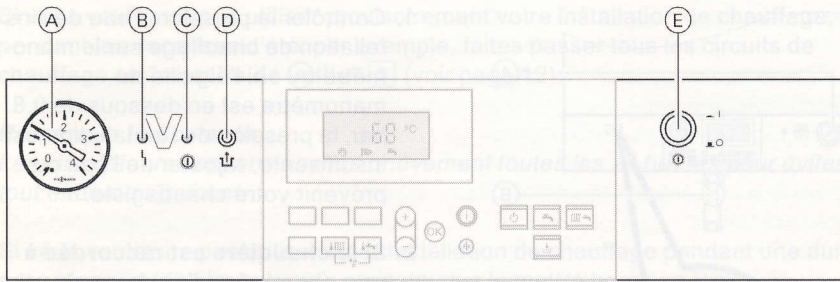
- Ⓐ Programmes de fonctionnement (page 12)
- Ⓑ Fonction confort (page 13)
- Ⓒ Information (page 16)
- Ⓓ Réglage de base
- Ⓔ Confirmation
- Ⓕ Réglage de la valeur
- Ⓖ Température d'eau chaude sanitaire (page 15)
- Ⓗ Fonction de marche provisoire (pour les techniciens uniquement)
- Ⓚ Température d'eau de chaudière (page 14)

#### Réglage de base Ⓚ

Toutes les valeurs modifiées reviennent au réglage de base d'usine.

Autres organes d'affichage et de commande



**Vue d'ensemble des organes de commande et d'affich . . . (suite)**

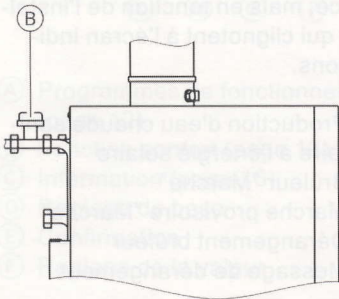
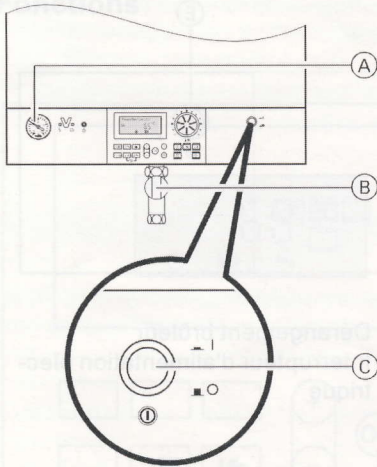
- |  |  |
|--|--|
| (A) Affichage de la pression d'eau de l'installation | (D) Dérapement brûleur                     |
| (B) Voyant de dérangement (rouge)                    | (E) Interrupteur d'alimentation électrique |
| (C) Voyant de fonctionnement (vert)                  |  |

**Symboles à l'écran**

Les symboles ne sont pas affichés en permanence, mais en fonction de l'installation et de l'état de fonctionnement. Les valeurs qui clignotent à l'écran indiquent qu'il est possible d'effectuer des modifications.

- |     |  |   |   |
|-----|--|---|---|
| III | Il y a chauffage ou chaudière libérée dans une installation à plusieurs chaudières | ☉ | Production d'eau chaude sanitaire à l'énergie solaire |
| ⚡   | Production d'eau chaude sanitaire autorisée  | ▶ | Brûleur "Marche"                                      |
| ⌚   | Le circulateur chauffage fonctionne  | ⚡ | Marche provisoire "Marche"                            |
|     |  | ⚡ | Dérangement brûleur                                   |
|     |  | ⚡ | Message de dérangement                                |

## Enclencher l'installation de chauffage



Position de la vanne d'alimentation gaz sur la Vitodens 333

1. Contrôler la pression d'eau de l'installation de chauffage sur le manomètre (A) : si l'aiguille du manomètre est en dessous de 0,8 bar, la pression de l'installation est insuffisante, rajouter de l'eau ou prévenir votre chauffagiste.

2. Si la chaudière est raccordée à une cheminée : l'air de combustion est puisé de la pièce. Contrôlez si les orifices d'aération du local sont ouverts et non obstrués.

3. Vitodens et Vitopend : Ouvrir la vanne d'alimentation de gaz (B).

**Vitoplus :**


Ouvrir les vannes d'arrêt des conduites de fioul (cuve et filtre).

4. Etablir l'alimentation électrique, au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple.

5. Enclencher l'interrupteur installation "1" (C) ; le fonctionnement est affiché par le voyant vert (voyant de fonctionnement) et la température d'eau de chaudière est rapidement affichée à l'écran. Votre installation de chauffage et les commandes à distance, si elles sont présentes, sont opérationnelles.



## Arrêter l'installation de chauffage

Si vous voulez ne pas utiliser provisoirement votre installation de chauffage, pendant les vacances d'été, par exemple, faites passer tous les circuits de chauffage en "**marche de veille**"  (voir page 12).

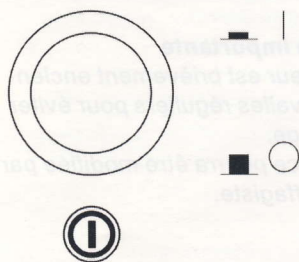
### Remarque importante

Les circulateurs sont enclenchés brièvement toutes les 24 heures pour éviter tout endommagement.

Si vous voulez ne pas utiliser votre installation de chauffage pendant une durée assez longue (plusieurs mois), vous devriez la mettre hors service.

Avant de mettre l'installation hors service pour une période assez longue, nous vous conseillons de vous mettre en relation avec le chauffagiste.

Ce dernier pourra, si nécessaire, prendre des dispositions adaptées pour la mise hors gel de l'installation ou la protection des surfaces d'échange.



1. Couper l'interrupteur d'alimentation électrique "ⓐ".

Le voyant vert (voyant de fonctionnement) s'éteint.

2. Fermer les vannes d'arrêt des conduites de fioul (cuve et filtre) ou la vanne d'alimentation de gaz.


3. Couper l'alimentation électrique, au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple.

L'installation est désormais hors tension, la protection contre le gel de l'installation est **inopérante**.

### Remarque importante

Les réglages de la régulation sont conservés en mémoire.


### Enclencher le circuit de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire

Appuyer sur .

Chauffage et eau chaude :

- Le chauffage est assuré
- La production d'eau chaude sanitaire est assurée (si un ballon d'eau chaude ou un échangeur de chaleur sont présents)
- Protection de la chaudière et du ballon d'eau chaude sanitaire contre le gel active

### N'enclencher que la production d'eau chaude sanitaire

Appuyer sur .

Eau chaude uniquement :


- Pas de chauffage
- La production d'eau chaude sanitaire est assurée (si un ballon d'eau chaude ou un échangeur de chaleur sont présents)
- Protection de la chaudière et du ballon d'eau chaude sanitaire contre le gel active

#### Remarque importante

Le circulateur est brièvement enclenché à intervalles réguliers pour éviter tout grippage.

La fréquence pourra être modifiée par votre chauffagiste.

### Arrêter le circuit de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire

Appuyer sur .

Marche de veille :

- Pas de chauffage
- Pas de production d'eau chaude sanitaire
- Protection de la chaudière et du ballon d'eau chaude sanitaire contre le gel

#### Remarque importante

Le circulateur est brièvement enclenché à intervalles réguliers pour éviter tout grippage.

La fréquence pourra être modifiée par votre chauffagiste.



## Enclencher et arrêter la fonction confort eau chaude

Vitodens 200 et Vitopend 200 à échangeur de chaleur intégré avec système confort uniquement.

Si la fonction confort est enclenchée, l'échangeur de chaleur est maintenu en température. L'eau chaude sanitaire est ainsi immédiatement disponible.

La fonction confort pourra être arrêtée à l'aide de la touche "☺" pour éviter un enclenchement de la chaudière et donc une consommation d'énergie pour le maintien en température si l'on ne soutire pas d'eau chaude sanitaire (durant la nuit, par exemple).



## Régler la température ambiante

En plus de la régulation de chaudière, un thermostat d'ambiance séparé (Vitol 100, par exemple) a été installé dans une des pièces d'habitation si l'installation de chauffage doit être pilotée en fonction de la température ambiante désirée.

Les réglages seront effectués comme indiqué par la notice d'utilisation correspondante.

Respectez en outre les points suivants :

- Le sélecteur de programme de fonctionnement de la régulation de chaudière devra être sur "☐☐☐☐".
- La température d'eau de chaudière devra être réglée à une valeur suffisante.
- Tous les robinets thermostatiques de radiateur devront être complètement ouverts dans la pièce où se trouve le thermostat.




## Régler la température d'eau de chaudière

Si une commande à distance est raccordée :

La température ambiante sera réglée sur la commande à distance.

Pour pouvoir atteindre la température ambiante désirée, vous devez régler la température d'eau de chaudière à une valeur suffisante.


Appuyez sur les touches suivantes :

1.  pour "Consigne de température d'eau de chaudière", la valeur réglée auparavant clignote à l'écran.
2.  pour la température désirée.
3.  pour confirmation ; la valeur de la température ne clignote plus et est enregistrée.





## Régler la température d'eau chaude sanitaire




Appuyez sur les touches suivantes :

1.  pour "Consigne de température d'eau chaude sanitaire", la valeur réglée auparavant clignote à l'écran.



2.  pour la température désirée.

3.  pour confirmation ; la valeur de la température ne clignote plus et est enregistrée.

Remarques	Signification	Affichage à l'écran
Affichage uniquement si une sonde extérieure a été raccordée	Température extérieure	1 20°C
Affichage uniquement si un ballon d'eau chaude sanitaire est présent	Température d'eau de chauffage	3 50°C
Affichage uniquement si une installation solaire a été raccordée	Température d'eau chaude sanitaire	5 70°C
Affichage uniquement si une installation solaire a été raccordée	Température d'eau chaude sanitaire en marche solaire	6 45°C
Affichage uniquement si une installation solaire a été raccordée	Température cap-solaire	8 70°C
La touche  permet de remettre les heures de fonctionnement à zéro. Valeurs approximatives uniquement	Heures de fonctionnement du brûleur	▲ 00325h
La touche  permet de remettre la consommation affichée à zéro	Démarrage du brûleur	▲▲▲ 03047
La touche  permet de remettre la consommation affichée à zéro	Consommation de combustible	▲▲▲▲ 03047

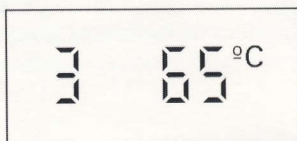


## Interroger les températures et les états de fonctionnement

Vous pouvez interroger les températures et les états de fonctionnement du moment en fonction des composants raccordés.

Appuyez sur les touches suivantes :

1. **i** pour température d'eau de chaudière.



2. **+/-** pour d'autres interrogations.

3. **OK** pour terminer l'interrogation.

Affichage à l'écran	Signification	Remarques
1 20°C	Température extérieure	Affichage uniquement si une sonde extérieure a été raccordée
3 65°C	Température d'eau de chaudière	-
5 50°C	Température d'eau chaude sanitaire	Affichage uniquement si un ballon d'eau chaude sanitaire est présent
5. 45°C	Température d'eau chaude sanitaire en marche solaire	Affichage uniquement si une installation solaire a été raccordée
6 70°C	Température capteurs	Affichage uniquement si une installation solaire a été raccordée
▲ 003572 h	Heures de fonctionnement du brûleur	La touche <b>+</b> permet de remettre les heures de fonctionnement à zéro. Valeurs approximatives uniquement
▲▲▲ 030417	Démarrage du brûleur	La touche <b>+</b> permet de remettre la consommation affichée à zéro
▲▲▲▲ 030417	Consommation de combustible	La touche <b>+</b> permet de remettre la consommation affichée à zéro

## Interroger les températures et les états de fonctionne . . . (suite)

Affichage à l'écran	Signification	Remarques
▲▲▲▲▲ 000850 h	Heures de fonctionnement pompe solaire	Les heures de fonctionnement peuvent être remises à zéro sur la régulation solaire Vitosolic. Valeurs approximatives uniquement
▲▲▲▲▲▲▲▲ 002850	Energie solaire en kWh	L'affichage de l'énergie solaire peut être remis à zéro sur la régulation solaire Vitosolic
Uniquement en fonctionnement avec un ballon d'eau chaude sanitaire orienté à la production d'eau chaude sanitaire (☀ à l'écran)		Attendre que la production d'eau chaude sanitaire soit terminée ou activer le soulèvement (☀ disparaît à l'écran)
Manque de combustible		Fluide propane : Contrôler les réserves de combustible, en recommander, le cas échéant. Gaz naturel : Ouvrir la vanne d'alimentation de gaz ou contacter Gaz de France.
Régulation en dérangement : "E" est affiché à l'écran et le voyant de dérangement rouge clignote		Lire le code de défaut à l'écran (voir page 21) et prévenir le chauffagiste
Brûleur en dérangement : "B" est affiché à l'écran ; le voyant de dérangement rouge de la régulation clignote		Appuyer sur "B" pour réarmer le brûleur. S'il ne redémarre pas, contacter le chauffagiste
Manque d'eau		Prévenir le chauffagiste
Dérangement dans le conduit d'arrivée d'eau ou dans le conduit d'évacuation des fumées		Prévenir le chauffagiste
Température d'eau de chaudière ou température ambiante désirée insuffisantes		Augmenter la température d'eau de chaudière ou la température ambiante désirée (voir notice d'utilisation de la commande à distance)

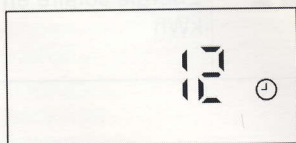
## Affichage d'entretien

Si votre chauffagiste a affiché une fréquence d'entretien sur la régulation, un message est affiché à l'écran lorsque la valeur affichée est atteinte.

Affichage d'entretien selon un nombre d'heures de fonctionnement enregistré (l'affichage clignote) :



Affichage d'entretien selon une fréquence enregistrée (l'affichage clignote), entretien tous les 12 mois, par exemple :



Affichage à l'écran	Signification	Remarque
1 20°C	Température extérieure	Affichage uniquement si une sonde extérieure a été raccordée
3 65°C	Température d'eau de chaudière	
5 50°C	Température d'eau chaude sanitaire	Affichage uniquement si un ballon d'eau chaude sanitaire est installé
5 45°C	Température d'eau chaude sanitaire en marche solaire	Affichage uniquement si un ballon solaire a été installé
6 70°C	Température capteurs	Affichage uniquement si une installation solaire est installée
▲ 003572 h	Heures de fonctionnement du brûleur	La touche <b>ENTRETIEN</b> permet de remettre les heures de fonctionnement à zéro. Valeur d'entretien affichée uniquement
▲▲▲ 030417	Démarrage du brûleur	La touche <b>ENTRETIEN</b> permet de remettre la consommation affichée à zéro
▲▲▲▲ 040417	Consommation de combustible	La touche <b>ENTRETIEN</b> permet de remettre la consommation affichée à zéro



## ... les pièces sont trop froides ?

Cause	Elimination
L'installation de chauffage est arrêtée	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique "Ⓢ" (voir page 8)</li> <li>■ Enclencher l'interrupteur principal (placé à l'extérieur du local) si existant</li> <li>■ Contrôler et enclencher le porte-fusible du tableau électrique</li> </ul>
Réglage incorrect de la régulation ou de la commande à distance	Régler le programme de fonctionnement "☐" ou "☐☐". Régler le programme "☐" en cas de fonctionnement avec une commande à distance
Uniquement en fonctionnement avec un ballon d'eau chaude sanitaire : priorité à la production d'eau chaude sanitaire (☐☐ à l'écran)	Attendre que la production d'eau chaude sanitaire soit terminée ou arrêter le soutirage (☐ disparaît à l'écran)
Manque de combustible	Fioul/propane : Contrôler les réserves de combustible, en recommander, le cas échéant. Gaz naturel : Ouvrir la vanne d'alimentation de gaz ou contacter Gaz de France.
Régulation en dérangement : "1" est affiché à l'écran et le voyant de dérangement rouge clignote	Lire le code de défaut à l'écran (voir page 21) et prévenir le chauffagiste
Brûleur en dérangement : "1" est affiché à l'écran ; le voyant de dérangement rouge de la régulation clignote	Appuyer sur "1" pour réarmer le brûleur, s'il ne redémarre pas, contacter le chauffagiste
Manque d'eau	Prévenir le chauffagiste
Dérangement dans le conduit d'arrivée d'eau ou dans le conduit d'évacuation des fumées	Prévenir le chauffagiste
Température d'eau de chaudière ou température ambiante désirée insuffisantes	Augmenter la température d'eau de chaudière ou la température ambiante désirée (voir notice d'utilisation de la commande à distance)

**... les pièces sont trop froides ? (suite)**

Cause	Elimination
Commande à distance en dérangement	Prévenir le chauffagiste

**... les pièces sont trop chaudes ?**

Cause	Elimination
Réglage incorrect de la régulation ou de la commande à distance	Régler ou corriger, le cas échéant, le réglage de la température ambiante
Régulation en dérangement : "I" est affiché à l'écran et le voyant de dérangement rouge clignote	Lire le code de défaut à l'écran (voir page 21) et prévenir le chauffagiste

**... il n'y a pas d'eau chaude ?**

Cause	Elimination
L'installation de chauffage est arrêtée	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique "Ⓢ" (voir page 10)</li> <li>■ Enclencher l'interrupteur principal (placé à l'extérieur du local) si existant</li> <li>■ Contrôler et enclencher le porte-fusible du tableau électrique</li> </ul>
Réglage incorrect de la régulation	<p>Contrôler les réglages et les corriger, le cas échéant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ la production d'eau chaude sanitaire doit être enclenchée (voir page 12)</li> <li>■ température d'eau chaude sanitaire (voir page 15)</li> </ul>

5586 452-F



**... il n'y a pas d'eau chaude ? (suite)**

Cause	Elimination
Manque de combustible	Fioul/propane : Contrôler les réserves de combustible, en recommander, le cas échéant. Gaz naturel : Ouvrir la vanne d'alimentation de gaz ou contacter Gaz de France.
Régulation en dérangement : "1" est affiché à l'écran et le voyant de dérangement rouge clignote	Lire le code de défaut à l'écran (voir page 21) et prévenir le chauffagiste
Brûleur en dérangement : "1r" est affiché à l'écran et le voyant de dérangement rouge de la régulation clignote	Appuyer sur "1r" pour réarmer le brûleur, s'il ne redémarre pas, contacter le chauffagiste

**... l'eau chaude est à une température excessive ?**

Cause	Elimination
Réglage incorrect de la régulation	Contrôler la température d'eau chaude sanitaire et la corriger, le cas échéant (voir page 15)
Sonde en dérangement	Prévenir le chauffagiste

**Interroger l'affichage des défauts**

Si un défaut est présent sur votre installation, il est signalé à l'écran et par le clignotement du voyant de dérangement rouge (voir page 8).

Une interrogation à l'écran vous permet de lire le code de défaut et de le communiquer à votre chauffagiste. Ce dernier pourra mieux se préparer et vous économiserez des frais de déplacement.



Que faire si ...

## Interroger l'affichage des défauts (suite)

### Lire et acquitter le code de défaut



Appuyez sur les touches suivantes :

1.  $\oplus/\ominus$  pour l'affichage d'autres codes de défaut si plusieurs défauts sont présents.

2.  $\text{OK}$  pour acquitter le défaut.

### Remarque importante

*Si le défaut n'a pas été éliminé, le message de défaut est à nouveau affiché le lendemain. Le voyant de dérangement rouge clignote tant que le défaut n'a pas été éliminé.*

### Appeler un message de défaut acquitté

Appuyez sur les touches suivantes :

1.  $\text{OK}$  pour 2 secondes environ.
2.  $\oplus/\ominus$  pour l'affichage d'autres codes de défaut si plusieurs défauts sont présents.

## Vitoplus 300 - Commande de fioul

### Qualité du fioul

L'échangeur de chaleur Inox-Radial de la chaudière a été homologué pour les conditions particulières de la combustion du fioul à basse teneur en soufre (teneur en soufre 500 ppm maxi).

Nous recommandons d'employer du fioul à très basse teneur en soufre (teneur en soufre 50 ppm maxi).

Si l'on utilise un fioul à très basse teneur en soufre, il est possible de se passer de neutralisation des condensats.

### Emploi d'additifs pour le fioul

Il est possible d'utiliser des additifs pour le fioul s'ils :

- améliorent la stabilité du combustible au stockage,
- augmentent la stabilité thermique du combustible,
- réduisent les dégagements d'odeurs lors du remplissage de la cuve et

- brûlent sans résidus.



#### Attention

Les additifs de combustion peuvent influencer sur le fonctionnement.

Il est interdit d'utiliser des additifs qui forment des résidus.

## Nettoyage

Les appareils pourront être nettoyés avec un produit ménager du commerce (ne pas employer de récurants).

## Contrôle et entretien

Nous vous recommandons vivement de faire régulièrement entretenir votre installation de chauffage pour garantir un fonctionnement fiable, économe en énergie et respectant l'environnement. Pour ce faire, le mieux est de passer un contrat d'entretien avec votre chauffagiste.

### Chaudière

Une température des fumées excessive causée par une chaudière encrassée diminue le rendement. Il est donc nécessaire de nettoyer la chaudière chaque année.

Dans le cas de la Vitoplus 300, un contrôle et un entretien **devront** être impérativement effectués chaque année par un chauffagiste.

### Ballon d'eau chaude sanitaire

Il est recommandé d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage au plus tard deux années après la mise en service puis à intervalles réguliers. Le nettoyage de l'intérieur du ballon d'eau chaude sanitaire, y compris des raccords eau froide et eau chaude, ne devra être effectué que par un chauffagiste qualifié.

Si un organe de traitement de l'eau (comme un adoucisseur) est implanté dans l'arrivée d'eau froide du ballon, refaire le plein en temps utile. Veuillez respecter la notice du fabricant.

Remarques supplémentaires pour le Vitocell 100 :

Nous conseillons de faire contrôler l'aptitude à la fonction de l'anode au magnésium tous les ans par le chauffagiste. Ce contrôle peut être réalisé sans interruption du fonctionnement de l'installation. Le chauffagiste mesure le courant de protection à l'aide d'un contrôleur d'anode.



**Contrôle et entretien (suite)**

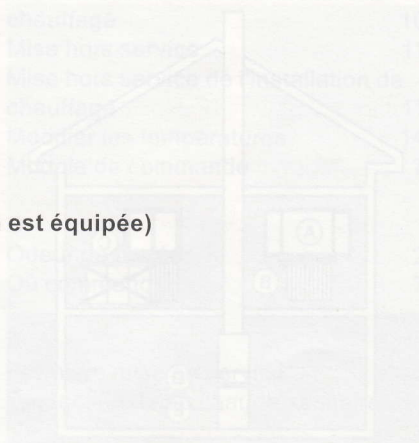
**Soupape de sécurité (ballon d'eau chaude sanitaire)**

La réaction de la soupape de sécurité devra être contrôlée par l'utilisateur ou le chauffagiste tous les six mois en manœuvrant légèrement cet organe. Il y a risque d'encrassement du siège de la soupape (voir notice d'utilisation du fabricant de la soupape de sécurité).

**Filtre d'eau potable (si l'installation en est équipée)**

Pour des raisons d'hygiène

- la cartouche filtrante sera remplacée tous les 6 mois, contrôle visuel tous les 2 mois, sur les filtres sans rinçage à contre-courant,
- les filtres à rinçage à contre-courant seront rincés tous les deux mois.



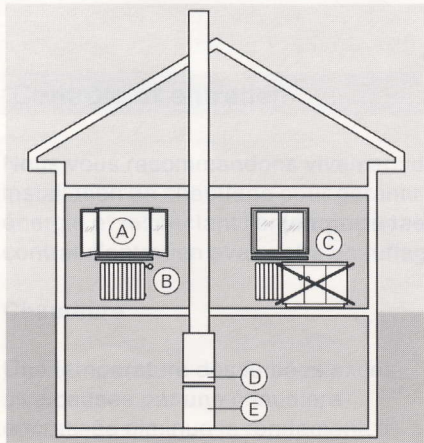
Programme

- température ambiante
- R
- Réglage de base
- S
- Soupape de sécurité
- T
- Température ambiante normale (température de nuit)
- Température d'eau chaude sanitaire
- Température d'eau de chauffage
- Température de chaudière
- V
- Vanne d'alimentation gaz
- Votre installation de chauffage a été
- pré-réglée
- Voyant
- Voyant de fonctionnement
- Voyant (Diodes)

## Conseils pour économiser l'énergie

En plus des avantages offerts par une installation de chauffage moderne, votre comportement peut vous permettre d'augmenter vos économies d'énergie.

Les conseils suivants vous aideront :



- aérer judicieusement  
ouvrir en grand les fenêtres (A) pendant quelques minutes après avoir fermé les robinets thermostatiques de radiateur (B)
- ne pas chauffer excessivement  
une température ambiante de 19°C est suffisante, chaque degré de température ambiante en moins économise jusqu'à 7 % de frais de chauffage
- fermer les volets des fenêtres à la tombée de la nuit
- régler correctement les robinets de radiateur (B)
- ne pas cacher les radiateurs (C) ni les robinets thermostatiques (B)
- profiter des possibilités de réglage offertes par la régulation (D) comme "température ambiante normale" et "température ambiante réduite" en alternance
- régler la température d'eau chaude sanitaire du ballon (E) sur la régulation (D)
- n'activer la pompe de circulation que lorsque de l'eau chaude est soutirée
- contrôler la consommation d'eau chaude sanitaire : une douche consomme, en règle générale, moins d'énergie qu'un bain

est donc nécessaire de nettoyer la

Chaudière chaque année.

### Ballon d'eau chaude sanitaire

Il est recommandé d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage au plus tard deux années après la mise en service puis à intervalles réguliers. Le nettoyage de l'intérieur du ballon d'eau chaude sanitaire, y compris des records eau froide et eau chaude, ne devra être effectué que par un chauffagiste qualifié.

Si un organe de traitement de l'eau (comme un adoucisseur) est implanté dans l'arrivée d'eau froide du ballon, refaire le plein en temps utile. Veuillez respecter la notice du fabricant.

**Index**

<b>A</b>		<b>M</b>	
Affichages spéciaux .....	18	Manomètre .....	10
Arrêter la régulation .....	11	Marche de veille .....	11
Arrêter l'appareil .....	11	Mise en service de l'installation de chauffage .....	10
Arrêter l'installation .....	11	Mise hors service .....	11
<b>B</b>		Mise hors service de l'installation de chauffage .....	11
Ballon d'eau chaude sanitaire .....	24	Modifier les températures .....	14
Brûleur .....	9	Module de commande .....	7
<b>C</b>		<b>O</b>	
Chauffage et eau chaude .....	6, 12	Odeur de fumées .....	2
Circulateur chauffage .....	9	Où commander .....	7
Commande à distance .....	7	<b>P</b>	
Commande de fioul .....	23	Première mise en service .....	6
Conseils de sécurité .....	2	Production d'eau chaude sanitaire .....	9, 13
Conseils pour l'entretien .....	25	Programmation	
Contrat d'entretien .....	24	■ température ambiante .....	7
Contrôle .....	24	<b>R</b>	
<b>D</b>		Réglage de base .....	6, 8
Défaut .....	21	<b>S</b>	
Dérangement brûleur .....	9	Soupape de sécurité .....	25
<b>E</b>		<b>T</b>	
Eau chaude		Température ambiante normale (température de jour) .....	6
■ Marche d'été .....	12	Température d'eau chaude sanitaire .....	15
Elimination des défauts .....	19	Température d'eau de chaudière	
Enclencher l'appareil .....	10	■ Température de chaudière .....	14
Entretien .....	18, 24	<b>V</b>	
<b>F</b>		Vanne d'alimentation gaz .....	11
Filtre d'eau potable .....	25	Votre installation de chauffage a été pré-réglée .....	6
Fioul .....	23	Voyant .....	11
Fonctionnement standard .....	6	Voyant de fonctionnement .....	11
<b>I</b>		Voyant (Diodes) .....	21
Incendie .....	3	<b>A conseil</b>	
Interrogations			27
■ Interroger les températures .....	16		
Interrupteur alimentation électrique .....	11		



## Installation de votre Viessmann

En plus des avantages offerts par l'installation de chauffage moderne, l'importance de votre installation est primordiale. Nous vous recommandons de faire appel à un professionnel qualifié pour l'installation de votre Viessmann. Nous vous proposons un service de conseil et de mise en service de l'installation de chauffage. Nous vous proposons également un service de maintenance et de réparation de votre installation de chauffage. Nous vous proposons également un service de conseil et de mise en service de l'installation de chauffage. Nous vous proposons également un service de maintenance et de réparation de votre installation de chauffage.

### Votre interlocuteur

Veillez vous adresser à votre chauffagiste pour tout ce qui concerne les travaux d'entretien et de réparation de votre installation de chauffage. Pour toute information : Service Consommateurs N° Indigo 0 825 825 025 ou site Internet [www.viessmann.fr](http://www.viessmann.fr).

Viessmann S.A.  
57380 Faulquemont

5586 452-F Sous réserves de modifications techniques !